



## CONTRACT SERVICII EVALUARE

Încheiat între:

**S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L ("NAI Romania")**, avand sediul în Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, Bucuresti, sector 1 inregistrata la Oficiul Registrului Comertului Bucuresti sub nr. J40/3736/09.04.2010, avand codul unic de inregistrare 26760786, arbut fiscal RO, autorizat de ANEVAR potrivit Certificatului nr. F12/0393, reprezentata prin \_\_\_\_\_ detinand functia de Director General si \_\_\_\_\_ in calitate de Director Operatiuni in calitate de Prestator (Consultant).

Si

**Autoritatea contractanta ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC SECTOR 2**, cu sediul în Bucuresti, Sos Electronicii, nr 44, sector 2, cod postal 023254, telefon 0212527796, fax 0212527977, identificata prin cod de înregistrare fiscală 4266260, cont RO73TREZ24G675000200109x, reprezentata prin Director General \_\_\_\_\_ in calitate de Beneficiar (Beneficiarul),

Avand in vedere:

- Experienta NAI Romania in evaluarea de imobile, societati etc pe teritoriul Romaniei.
- Reputatia NAI Romania pe piata de specialitate din Romania.
- Intentia Beneficiarului de a contracta serviciile de evaluare oferite de NAI ROMANIA.

s-a încheiat prezentul contract de prestari servicii, prin care părțile au convenit următoarele:

### Art. 1 – DEFINITII

<b>Contract</b>	Prezentul contract de evaluare inclusiv anexele si actele aditionale.
<b>Data Contractului</b>	Data incheierii prezentului contract
<b>Informatii Confidentiale</b>	Informatiile oferite de catre Parti cu privire la (i) obiectul evaluarii, (ii) Onorariile NAI ROMANIA, (iv) orice informatie ce a fost incredintata in mod confidential.
<b>Onorariul</b>	Onorariul la care este indreptatit Consultantul, respectiv: <b>Onorariu: 13.200 lei + TVA</b> <b>Termen: 15-20 zile lucratoare</b>
<b>Raport de Evaluare</b>	Raportul intocmit de NAI ROMANIA in conformitate cu normele nationale si internationale de evaluare la finalizarea „Serviciilor de evaluare” pentru stabilirea de catre un expert evaluator, a pretului de pornire si a valorii pasului de licitare, pentru licitatia publica deschisa cu strigare, in vederea inchirierii a 36 casute din lemn(noi), dintre care 30 de casute cu suprafata de 6 mp si 6 casute cu suprafata de 15 mp, care vor fi amplasate in parcurile din Sectorul 2.
<b>Scopul Evaluarii</b>	Informativ

#### **TEMEIUL co lectarii si prelucrarii datelor dumneavoastra pentru scopurile mentionate mai sus:**

- incheierea si executarea contractului la care sunteti parte;
- o obligatie legala a Operatorului;
- consimtamantul dumneavoastra;
- interesul legitim al Operatorului, pentru activitati precum efectuarea de analize statistice si raportari interne sau catre alte entitati ale grupului din care **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** face parte.

#### **CATEGORII de destinatari catre care se pot divulga datele personale colectate:**

- autoritatile statului (inclusiv autoritati fiscale, autoritati de protectie a consumatorilor precum si, organele statului competente in materie penala), ca urmare a unei obligatii legale a Operatorului;
- furnizorii implicati in mod direct/indirect in procesul de asigurare (ex. dezvoltatori de servicii IT, furnizorii de servicii cloud, francizori etc);
- prestatori de servicii de marketing, cercetare de piata, studii de satisfactie clienti si alte servicii similare;
- institutii, agentii de stat, guvernamentale sau asociatii din domeniul asigurarilor, daca legislatia stipuleaza acest lucru;
- alte companii din cadrul **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** (nationale si/sau internationale);
- Instante judecatoresti, notari publici, avocati, executori judecatoresti, birouri de traduceri, alte servicii autorizate, experti evaluatori.
- Banci, institutiile de credit, societati de leasing etc.

#### **TRANSFERUL datelor personale intr-o tara din afara Zonei Economice Europene**

**S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** ar putea sa transfere datele personale catre alte companii din afara sau din cadrul **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L**, aflate in exteriorul Zonei Economice Europene. Pentru astfel de transferuri, **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** a luat o serie de masuri pentru a asigura un nivel adecvat de protectie a persoanelor fizice, similar cu cel oferit de legislatia europeana. Printre aceste masuri se regasesc si incheierea de clauze contractuale standard aprobate la nivel european.

#### **STOCAREA datelor personale**

Datele personale vor fi prelucrate cel putin pe durata de valabilitate a contractului, precum si ulterior, pe durata necesara executarii obligatiilor contractuale de catre oricare dintre parti (**respectiv pentru o perioada de 3 ani dupa incetarea contractului**). Datele personale vor fi stocate atat timp cat este necesar pentru scopurile mentionate mai sus sau pe perioada de timp prevazuta de dispozitiile legale generale precum si cele aplicabile.

## Activul supus evaluarii

EVALUARE CASUTE INDIVIDUAL (cate 2 casute/parc–una de 6 mp si una de 15 mp)

- Parc Obor - suprafata totala ocupata 6 mp
- Parc Ioanid - suprafata totala ocupata 6 mp
- Parc National - suprafata totala ocupata 78 mp
- Parc Morarilor - suprafata totala ocupata 24 mp
- Parc Florilor- suprafata totala ocupata 6 mp
- Parc Tei - suprafata totala ocupata 78 mp
- Parc Sf Pantelimon - suprafata totala ocupata 6 mp
- Parc Motodrom - suprafata totala ocupata 6 mp
- Parc Plumbuita 1 - suprafata totala ocupata 27 mp
- Parc Plumbuita 2 - suprafata totala ocupata 27 mp
- Parc Cinema Floreasca - suprafata totala ocupata 6 mp

## Art. 2 OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul Contractului îl constituie prestarea de către NAI ROMANIA a Serviciilor de evaluare in schimbul Onorariului achitat de catre Beneficiar.

## Art. 3 DURATA CONTRACTULUI

3.1. NAI ROMANIA va finaliza Serviciile de evaluare in termen de 15-20 zile lucratoare de la data comenzii ferme trimise de cate Beneficiar, cu conditia ca (i) Beneficiarul sa fi achitat orice alte cheltuieli agreeate de catre parti, (ii) Beneficiarul sa fi pus la dispozitia NAI ROMANIA toate documentele necesare prestarii Serviciilor de evaluare și (iii) Beneficiarul a permis inspectarea activului în 24 de ore lucrătoare de la data semnării prezentului contract/data comenzii. In cazul in care una dintre conditii nu va fi indeplinita la data comenzii ferme, termenul se va calcula de la data la care toate conditiile anterior menționate vor fi indeplinite.

## Art. 4 ONORARIUL

4.1. Onorariul va fi achitat de catre Beneficiar dupa cum urmeza: Beneficiarul va achita un onorariu de 13.200 lei fara tva, in termen de 30 de zile de la data primirii facturii in format fizic.

4.2. In cazul in care Beneficiarul va solicita NAI ROMANIA efectuarea unor noi rapoarte de evaluare ulterior incheierii prezentului contract, NAI ROMANIA isi rezerva dreptul, dar nu este obligata, sa acorde un discount de pana la 10%.

4.3. Onorariul nu cuprinde oricare taxe impuse de normele legale, urmand ca la onorariul prevazut in ARTICOLUL 1 sa se adauge orice astfel de taxa.

4.4. NAI ROMANIA va comunica pe e-mail/posta/fax factura proforma cu privire la onorariu, urmand ca ulterior efectuării plății să emită factura fiscală.

4.5. Onorariul va fi achitat de catre Beneficiar in LEI la cursul de referinta Lei-EURO stabilit de Banca Nationala a Romaniei pentru ziua efecutarii platii.

4.6. In cazul in care Beneficiarul nu achita Onorariul la termene stipulate in Contract, NAI ROMANIA este in drept, la libera sa apreciere (i) sa predea Beneficiarului Raportul de Evaluare iar Beneficiarul va achita penalitati in cuantum de 0,5% pe zi de intarziere, Beneficiarul fiind de drept pus in intarziere, sau (ii) sa declare Contractul rezolvit de plin drept fara notificare prealabila si fara interventia instantei de judecata (pact comisoriu), sa retina avansul achitat de catre Beneficiar cu titlu de despagubiri.

## Art. 5 Obligatiile NAI ROMANIA

5.1. NAI ROMANIA se obligă:

- a) sa presteze servicii de evaluare in concordanta cu standardele nationale si internationale de evaluare si recomandarile ANEVAR;
- b) sa efectueze si sa predea Beneficiarului Raportul de evaluare în termenele si conditiile agreeate de parti, sub conditia indeplinirii de catre Beneficiar a obligatiilor de plata.
- c) sa puna la dispozitia Beneficiarului raportul de evaluare pe suport material (la solicitarea clientului) sau pe suport electronic, in limba romana. Pentru evitarea oricarei neintelegeri, Beneficiarul este de acord ca raportul de evaluare sa ii fie comunicat:

FORMAT ELECTRONIC DA

FORMAT MATERIAL DA

- d) sa nu cedeze/sa nu transfere executarea obligațiilor contractuale catre un tert fara acordul prealabil scris al Beneficiarului in acest sens;

## Art. 6 OBLIGATIILE BENEFICIARULUI

6.1. Beneficiarul se obligă:

- a) sa desemneze persoanele care vor colabora in mod direct cu NAI ROMANIA.
- b) sa efectueze plata facturilor emise de NAI ROMANIA in conformitate cu prevederile prezentului Contract.
- c) sa comunice documentele necesare evaluarii, solicitate de catre NAI ROMANIA, in forma fizica sau prin fax/email.
- d) Sa furnizeze NAI ROMANIA orice informatie de natura sa afecteze concluziile Raportului de evaluare, in caz contrar NAI ROMANIA fiind exonerata de orice raspundere.

6.2. În cazul în care Raportul de evaluare este necesar pentru obținerea unei finanțări sau este solicitat de către bancă/instituția financiară nebancaară, Beneficiarul declară și este de acord ca Prestatorul să comunice raportul către bancă/instituția financiară nebancaară și numai după aprobarea de către aceasta va fi comunicat Beneficiarului.

6.3. Părțile agreează faptul că dacă Beneficiarul nu are nicio obiecție in termen de 1 zi lucrătoare de la transmiterea acestuia, se consideră că raportul este acceptat de către Beneficiar.

## Art. 7 CONFIDENTIALITATE

7.1. Partile vor păstra confidențialitatea tuturor documentelor privind executarea contractului, indiferent de natura acestora și indiferent de suportul documentelor. Orice răspândire externă de

informații confidențiale, se va efectua numai cu consimțământul scris acordat în prealabil de către partea titulară.

**7.2.** Prestatorul, în executarea contractului, va prelucra date cu caracter personal. Beneficiarul se obligă să informeze și să obțină consimțământul persoanelor vizate. Prelucrarea datelor cu caracter personal se va face potrivit Anexei 1 la prezentul Contract.

#### **Art. 8 FORTA MAJORA**

**8.1.** Niciuna dintre Parti nu răspunde de neexecutarea la termen sau/si de executarea în mod necorespunzător – total sau parțial - a oricărei obligații care îi revine în baza Contractului, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forta majoră, astfel cum aceasta este definită în normele internaționale.

**8.2.** Partea care invocă forta majoră trebuie să notifice cealaltă Parte în termen de 48 de ore de la data apariției respectivului caz de forta majoră și, de asemenea, de la încetarea acestui caz. Partea care invocă forta majoră va comunica în termen de șapte (7) zile de la data apariției cazului de forta majoră o dovadă emisă de Camera de Comerț și Industrie a României,

**8.3.** Partea care nu notifică în termenele prevăzute mai sus, a începerii și încetării cazului de forta majoră, va suporta toate daunele provocate celeilalte parti prin neanuntarea în termen.

**8.4.** Dacă în termen de 60 de zile de la producere, evenimentul nu încetează, Partile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a Contractului fără ca vreuna dintre ele să plătească daune-interese.

#### **Art. 9 ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

**9.1.** Prezentul contract poate înceta:

- a) prin acordul scris al Partilor;
- b) prin ajungerea la termen dacă nu s-a convenit asupra prelungirii lui;
- c) prin rezoluțiune, în situația în care una dintre partile contractante nu și-a îndeplinit o obligație esențială. Partea care dorește rezoluțiunea va transmite partii în culpa o notificare de rezoluțiune, în care va arăta motivele rezoluțiunii și va acorda un termen de remediere a deficiențelor semnalate, cu excepția cazului prevăzut la articolul 4 din Contract.. Rezoluțiunea va opera de drept, fără punere în întârziere, fără nicio altă formalitate și fără intervenția instanțelor de judecată/arbitrale, dacă partea în culpa nu a remediat deficiențele indicate, la expirarea termenului de remediere;
- d) prin renunțarea de către Beneficiar la serviciile NAI ROMANIA, situație în care Beneficiarului i se va reține avansul plătit conform Art.3, lit.a); în alte cazuri expres prevăzute în prezentul contract. Renunțarea la serviciile NAI ROMANIA se poate face în maximum 48 de ore de la data semnării Contractului.
- e) În orice altă situație prevăzute în mod expres în Contract.

#### **Art. 10 LITIGII**

**10.1.** Eventualele neînțelegeri în executarea, interpretarea și derularea prezentului contract vor fi rezolvate pe cale amiabilă, în caz contrar de către instanțele judecătorești competente. Prezentul Contract este guvernat de legile din România.

#### **Art. 11 NOTIFICARI**

**11.1.** Toate notificările și instrucțiunile date de oricare dintre părțile prezentului contract către cealaltă parte vor fi formulate în scris și comunicate celeilalte părți prin scrisoare recomandată, fax sau e-mail. Dacă una dintre părți își schimbă adresa, va notifica în scris cealaltă parte.

#### **Art. 12 DISPOZITII FINALE**

**12.1.** Orice modificare de către Beneficiar a cerințelor tehnice precum și a acelor condiții care trebuie asigurate de către acesta, va implica semnarea unui act adițional, de către părți care să modifice în mod corespunzător costurile și termenele de livrare și plată. Orice modificare privind clauzele prezentului contract se va realiza prin act adițional semnat de reprezentanții părților.

Încheiat în (2) doua exemplare cu valoare de original, câte unul pentru fiecare parte.

**S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L ("NAI Romania")**

**Beneficiar**

**ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC SECTOR 2**

## ANEXA 1

Notificare privind prelucrarea datelor cu caracter personal **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** (“**NAI Romania**”), avand sediul în Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, Bucuresti, sector 1 inregistrata la Oficiul Registrului Comertului Bucuresti sub nr. J40/3736/09.04.2010, avand codul unic de inregistrare 26760786, arbut fiscal RO, autorizat de ANEVAR potrivit Certificatului nr. F12/0393, reprezentata prin Ioan Andrei Botis detinand functia de Director General si Roxana Neculea in calitate de Director Operatiuni. **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L**, in vederea prestarii serviciilor de asigurare, colecteaza si prelucreaza datele personale, in conformitate cu prevederile legale in materie de prelucrare a datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date. Rolul prezentei informari este de a explica modul in care datele dumneavoastra personale sunt utilizate si scopul in care acestea sunt folosite. Va rugam sa cititi cu atentie aceasta Notificare.

**CATEGORII** de date personale ce pot fi prelucrate de catre **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** in activitatea de furnizare serviciilor:

**Date personale de identificare** (nume, prenume, telefon, e-mail, semnatura olografa, CNP). Datele sunt necesare pentru incheierea in mod valabil a contractului dintre parti si derularea raportului contractual cu Operatorul.

### **SCOPUL utilizarii datelor personale**

**S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** colecteaza si prelucreaza datele dumneavoastra personale in urmatoarele scopuri:

- prestarea serviciilor oferite de **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L**;
- marketing, pentru informarea si acordarea de beneficii de loialitate si pentru imbunatatirea permanenta a calitatii serviciilor si produselor oferite (transmiterea de stiri, promotii, produse noi);
- raportari interne sau catre alte entitati ale grupului din care **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** face parte;
- solutionarea potentialelor litigii, deferite instantelor
- solutionarea reclamatilor si a solicitarilor din partea clientilor;
- comunicari sau raportari catre autoritatile, institutiile sau agentile de stat sau guvernamentale abilitate;
- asigurarea masurilor de securitate necesare (supraveghere audio-video);
- recuperarea creantelor.

## DREPTURILE dumneavoastra

In legatura cu prelucrarea datelor cu caracter personal in baza conditiilor specificate in Regulamentul privind protectia datelor la nivel european 679/2016 va puteti exercita oricare dintre urmatoarele drepturi:

- a) **Dreptul de acces la datele cu caracter personal.** Va permite sa obtineti din partea noastra o confirmare a faptului ca **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** prelucreaza sau nu date personale care va privesc si ce astfel de date sunt prelucrate. In cazul in care datele cu caracter personal care va privesc, nu sunt colectate de la dumneavoastra, orice informatii disponibile privind sursa acestora, in cazurile in care nu avem o interdictie legala privind divulgarea sursei.
- b) **Dreptul la rectificare.** Presupune dreptul de a solicita rectificarea sau actualizarea datelor cu caracter personal inexacte sau incomplete care va privesc sau completarea acestora, atunci cand acestea sunt incomplete.
- c) **Dreptul la stergerea datelor sau „dreptul de a fi uitat”.** Presupune dreptul de a solicita stergerea datelor cu caracter personal care va privesc, in anumite circumstante, precum (i) datele personale nu mai sunt necesare pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate, (ii) datele dumneavoastra au fost prelucrate ilegal, (iii) prelucrarea datelor a avut loc pe baza consimtamantului dumneavoastra, iar acesta a fost retras.
- d) **Dreptul de a va retrage consimtamantul.** Consimtamantul poate fi retras in orice moment, atunci cand prelucrarea datelor cu caracter personal care va privesc a fost efectuata pe baza consimtamantului dumneavoastra.
- e) **Dreptul la restrictionarea prelucrarii.** Presupune dreptul de a solicita si de a obtine restrictionarea prelucrarii datelor cu caracter personal care va privesc, in anumite circumstante, precum (i) dumneavoastra contestati exactitatea datelor, pe perioada ce ne-ar permite verificarea exactitatii acelor date, (ii) datele dumneavoastra au fost prelucrate ilegal, iar dumneavoastra va opuneti stergerii acestora, solicitand restrictionarea utilizarii lor.
- f) **Dreptul la portabilitatea datelor.** Presupune dreptul de a primi datele cu caracter personal care va privesc si pe care ni le-ati furnizat, cu dreptul de a le transmite unui alt operator, in cazul in care prelucrarea datelor s-a efectuat fie in baza consimtamantului dumneavoastra sau a contractului incheiat cu noi, iar prelucrarea datelor cu caracter personal s-a efectuat prin mijloace automate. Acest drept poate fi exercitat, numai in masura in care prelucrarea datelor furnizate a fost efectuata exclusiv prin mijloace automate si doar acolo unde extragerea acestor date este fezabila din punct de vedere al capacitatilor tehnice folosite de Operator.
- g) **Dreptul la opozitie.** Presupune ca, in orice moment, aveti dreptul de a va opune, din motive legate de situatia particulara in care va aflati, prelucrarii datelor cu caracter personal in anumite circumstante, precum (i) prelucrarea a fost efectuata in interesul nostru legitim sau (ii) prelucrarea are drept scop marketingul direct, inclusiv crearea de profiluri pe baza respectivelor dispozitii.
- h) **Dreptul de nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automata a datelor dumneavoastra, inclusiv crearea de profiluri care produc efecte juridice sau care va afecteaza semnificativ.** Presupune ca aveti dreptul de a solicita interventie umana din partea Operatorului, de a va exprima punctul de vedere si de a contesta decizia.
- i) **Dreptul de a depune o plangere la noi si/sau la autoritatea competenta privind protectia datelor.**
- j) **Dreptul de a va adresa justitiei.** Pentru exercitarea acestor drepturi, precum si pentru intrebari suplimentare cu privire la aceasta Notificare sau in legatura cu utilizarea de catre **S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L** a datelor personale, va rugam sa ne contactati alegand oricare din



modalitatile de comunicare descrise mai jos, precizand numele dumneavoastra, adresa postala sau de e-mail (in functie de modalitatea prin care doriti sa comunicam), numarul de telefon si scopul cererii. Ne puteti contacta:

- prin e-mail - la adresa: [info@nairomania.ro](mailto:info@nairomania.ro)
- personal - la oricare din punctele de lucru Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, Bucuresti, sector 1;
- printr-o cerere transmisa prin posta la adresa Bd. Nicolae Caramfil nr. 87, etaj 4, Bucuresti, sector 1;
- telefonic - la numarul: 0311 01 18 90.

Actualizarea prezentei Notificari privind prelucrarea datelor cu caracter personal Prezenta Notificare privind prelucrarea datelor cu caracter personal se supune unor revizuri periodice. Pentru a fi informat cu privire la eventuale modificari importante care pot avea un impact asupra prelucrarii datelor dumneavoastra cu caracter personal, va rugam sa consultati periodic pagina web a companiei [www.nairomania.ro](http://www.nairomania.ro) – sectiunea „Notificare privind prelucrarea datelor cu caracter personal”. Cea mai recenta actualizare a prezentei Notificari privind prelucrarea datelor cu caracter personal s-a efectuat la data de **26.06.2018**.

**Prestator**

**S.C. APPRAISAL & VALUATION S.R.L (“NAI Romania”)**

**Beneficiar**

**ADMINISTRATIA DOMENIULUI PUBLIC SECTOR**